

Manuel de service

CE

Pelle hydraulique

RH 40E N°.

Bucyrus HEX GmbH



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

1 INTRODUCTION

	Manuel de service	Groupe visé
Partie 1	INTRODUCTION CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES	Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation
Partie 2	CONDUITE	Personnel de conduite Le personnel de conduite doit avoir acquis des connaissances en matière de conduite et de mise en oeuvre de telles machines ou de machines analogues.
Partie 3	INSPECTIONS ET ENTRETIEN	Personnel chargé des inspections et de l'entretien Le personnel chargé des inspections et de l'entretien doit avoir acquis des connaissances en matière d'inspection et d'entretien de telles machines ou de machines analogues.
Partie 4	REPARATION	Personnel chargé des travaux de réparation Le personnel chargé des travaux de réparation doit avoir acquis des connaissances et de l'expérience en matière de réparation de telles machines ou de machines analogues.
Partie 5	ANNEXES	Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation
Partie 6	INDEX	Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation

des travaux d'entretien et de remise en état.

S'il s'avère nécessaire de démonter des dispositifs de sécurité pour le montage d'équipements, l'entretien ou la réparation, ceux-ci devront être remontés et vérifiés dès que les travaux d'entretien et les réparations sont terminés.

Veillez à ce que l'élimination des matières consommables et des pièces de rechange soit effectuée en toute sécurité et de manière à ne pas polluer l'environnement.

Instructions concernant les catégories de dangers particulières

Energie électrique

N'utilisez que des fusibles d'origine avec l'ampérage prescrit! En cas de panne dans l'équipement électrique, arrêtez la machine immédiatement.

Tenez la machine à une distance suffisante des lignes électriques aériennes. Dans le cas de travaux à effectuer à proximité de lignes électriques aériennes, veillez à ce que l'équipement n'approche pas ces lignes. Danger de mort! Renseignez-vous sur les distances de sécurité à tenir.

Après avoir touché des lignes à courant fort:

- Ne quittez pas la machine.
- Sortez la machine de la zone de danger. Prévenez les personnes qui se trouvent à proximité de ne pas s'approcher de la machine et de ne pas la toucher.
- Faites couper la tension.
- Ne quittez pas la machine avant d'être sûr que la ligne qui a été touchée / endommagée est sans courant.

L'équipement électrique d'une machine doit être soumis à des contrôles réguliers. Remédiez immédiatement aux défauts constatés tels que raccords desserrés ou câbles carbonisés.

Système haute tension

Les projecteurs de travail avec lampe à décharge dans un gaz lumineux ont besoin de haute tension (env. 25 kV).

La haute tension est générée dans un ballast.

Débranchez le système électrique de la pelle avant de toucher le projecteur de travail et/ou le ballast.

Batteries

Attention! Les pôles, cosse et accessoires de batterie contiennent du plomb et des substances plombifères. Ces substances chimiques peuvent être cancérigènes et dangereux sur le plan génétique. Lavez-vous les mains lorsque vous manipulez ces substances.

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION



Consignes de sécurité

Evitez de fumer et de faire du feu sur et sous la machine ainsi qu'à proximité de celle-ci.

Les substances et liquides combustibles et facilement inflammables augmentent les risques d'incendie et d'explosion.

Ne les stockez pas sur la pelle.

Nettoyez la pelle à fond, si possible avec un jet de vapeur lorsqu'il a été renversé des produits tels que de l'huile, de la graisse, du carburant ou des détergents (Les pièces en caoutchouc et les pièces électriques sont à nettoyer à l'air comprimé en observant les consignes données sur les plaques indicatrices).

Ces substances peuvent s'enflammer d'elles-mêmes lorsqu'elles sont à proximité de groupes ou d'objets chauds tel le turbochargeur.

Les gaz des batteries peuvent également s'enflammer en contact avec le feu ou une flamme.

Evitez de stationner la pelle là où

- il peut y avoir présence de substances combustibles telles que la poussière de charbon et le goudron;
- il peut se produire des feux directs ou couvants.

Sortez la pelle de la zone où des liquides combustibles ou facilement inflammables s'étant échappés de la pelle ont coulé sur le sous-sol.

La projection d'étincelles (soudage, meulage, travail au chalumeau, court-circuit électrique) peuvent provoquer des feux au sol risquant de se propager sur la pelle.

Décalage des consoles de commande



Ne modifiez pas la position des consoles de commande pendant la conduite.

Votre attention peut être détournée et vous risquez de provoquer un accident.

Ne modifiez pas la position des consoles de commande lorsque la commande-pilote hydraulique est active, les leviers de commande pouvant sinon être actionnés par inadvertance et déclencher des mouvements de l'équipement de travail!

- Avant de modifier la position des consoles de commande:
 - Arrêter la machine en relâchant les pédales de translation (81 et 82, Fig. 2-12) qui rentrent automatiquement en position 0.
- Poser l'équipement de travail sur le sol.
- Arrêter le moteur.

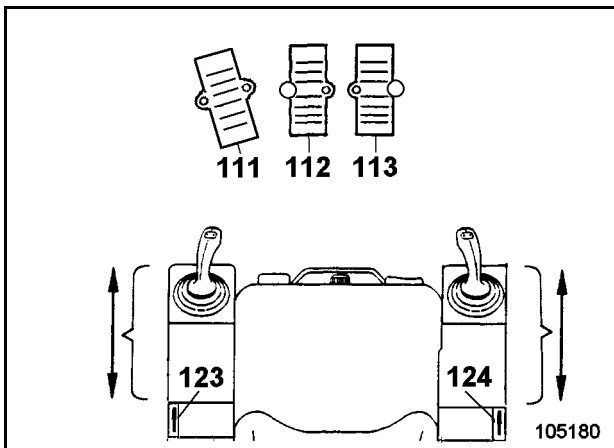


Fig. 2-12

Les consoles de commandes à droite et à gauche du siège du conducteur peuvent être décalées chacune d'environ 16 cm / 16.3" parallèlement au siège. Le conducteur peut ainsi choisir la position la mieux adaptée à sa posture individuelle pour permettre un travail sans fatigue.



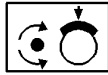
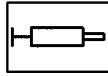



Modifier la position de la console de droite:

- Pousser le levier (124) vers l'extérieur contre la pression du ressort et maintenir dans cette position en décalant la console dans la position désirée.
- Lâcher le levier et vérifier si le système de verrouillage de la console s'est enclenché.

Modifier la position de la console de gauche:

- Pousser le levier (123) vers l'extérieur contre la pression du ressort et maintenir dans cette position en décalant la console dans la position désirée.
- Lâcher le levier et vérifier si le système de verrouillage de la console s'est enclenché.

(Fig. 2-18:)

Pos.	Désignation	Fonction	Symbole
26	Témoin d'alerte Filtre huile hydraulique	Allumé lorsque la résistance à la circulation des filtres de retour de l'huile hydraulique est trop grande. Remplacer les éléments filtrants si le témoin d'alerte ne s'éteint pas, l'huile étant à sa température de service	
27	Témoin Idle-Auto	Allumé lorsque la réduction automatique du régime du moteur est active (la réduction est activée lorsqu'aucun des clapets de pilotage n'a été actionné pendant env. 10 secondes)	
28	Témoin d'alerte Frein de retenue mécanique d'orientation	Allumé lorsque le frein de retenue est serré <ul style="list-style-type: none"> Le frein de retenue est automatiquement serré lorsque la superstructure est stationnaire Le frein de retenue est automatiquement desserré lorsque la fonction "Orientation" est activée 	
29		Prévu pour équipement optionnel	
30	Témoin de contrôle Graissage MARCHE	Allumé lorsque le système de graissage est activé et en cas de malfonction (voir "Système de graissage centralisé")	
31		Prévu pour équipement optionnel	
32	Témoin d'alerte Réservoir hydraulique	Allumé lorsque le robinet d'arrêt du réservoir hydraulique est fermé <p> Lorsque le robinet est fermé, il n'est pas possible de démarrer le moteur.</p> <p>Le moteur s'arrête si le robinet d'arrêt est fermé pendant que le moteur tourne.</p>	
33	Témoin de contrôle Commande-pilote	Allumé lorsque la commande-pilote est activée voir bouton (85)	
34		Prévu pour équipement optionnel	
35		Prévu pour équipement optionnel	

(Fig. 2-23:)

Pos.	Désignation	Fonction	Symbole
81	Pédale Translation, chenille droite	Avant / arrière	
82	Pédale Translation, chenille gauche	Avant / arrière	
83	Pédale Trappe de godet (équipement godet ouvrant seulement)	Ouvrir / fermer la trappe du godet	
85	Bouton poussoir Commande-pilote	Activation/désactivation de la commande-pilote	
87	Lavier de commande	Levage et descente du bras de godet / godet rétro Orientation et freinage de la tourelle	
88	Lavier de commande	Levage et descente de la flèche Redressement / déversement du godet ou du godet rétro	
91	Lavier Climatiseur	Réglage du débit d'air chaud	
93	Radio (équipement optionnel)		
97	Connecteur	Diagnose PMS	
98	Connecteur	Diagnose CELECT	
99	Boîtier PMS (régulateur puissance-limite)	Affichage de défauts par témoin d'alerte PMS (5)	

TRANSLATION

TRANSLATION – CONSIGNES DE SECURITE

Soulevez l'équipement de travail seulement de manière telle à ce que vous puissiez passer sans danger sous les câbles aériens.

Fermez la portière de la cabine du conducteur.

Attachez votre ceinture de retenue dans la mesure où la machine est équipée d'une telle ceinture pour le conducteur.

Lorsque le châssis tourelle est pivoté à plus de 90° par rapport à sa POSITION DE BASE, la pelle se déplace dans le sens opposé au sens de marche sélectionné.

Lorsque la position du châssis tourelle ne peut pas être exactement définie par rapport à celle du châssis porteur, appuyez légèrement sur la pédale pour constater dans quelle direction la machine se déplace. Ne vous engagez complètement qu'ensuite dans la direction voulue.

Avertissez, avant de démarrer, les personnes qui se trouvent dans la zone de travail de votre machine en donnant un coup de klaxon.

Ne traversez pas les pentes de biais.

Ne pas monter et descendre des pentes dont l'inclinaison dépasse 20 degrés. Dans ces conditions, la lubrification du moteur de la pelle n'est plus assurée.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous vous déplacez sur des sols gras et glissants.

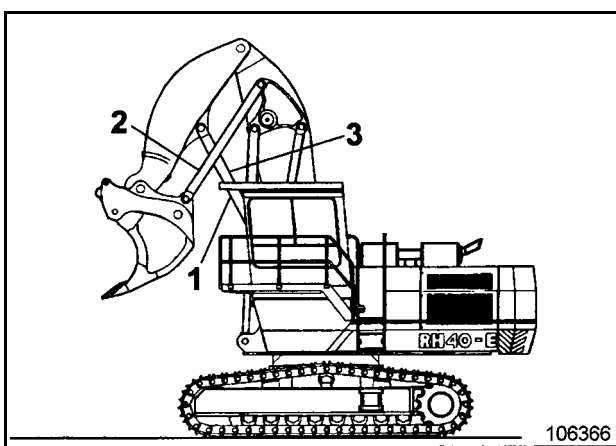


Fig. 2-40:

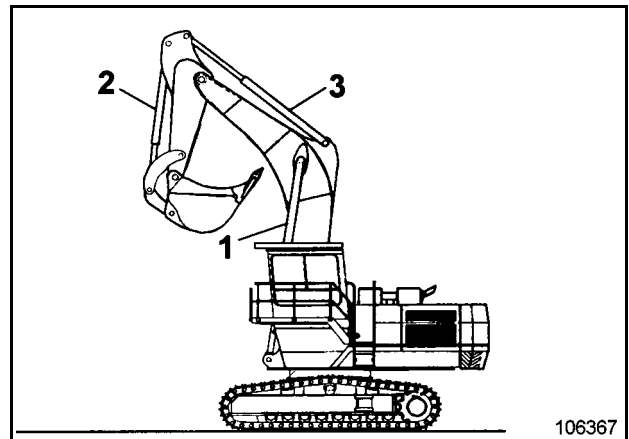


Fig. 2-41:

Prescriptions de rodage pour les composants des chenilles

Avant la première mise en service et / ou après une réparation, roder les chenilles comme suit:

- Soulever l'équipement de travail (Fig. 2-40: et Fig. 2-41:)
- Faire marche avant avec la pelle sur env. 50 m / 164ft.
- Faire marche arrière avec la pelle sur env. 50 m / 164ft.
- Arrêter la pelle
- Mesurer la température des roues folles et de chaque galet de roulement et d'appui à l'aide d'un thermomètre à infrarouge. (laisser refroidir les roues folles et les galets de roulement et d'appui à une température maxi d'env. 100 °C / 212°F)
- Répéter cette procédure de rodage environ 10 fois.
- Vérifier l'étanchéité des roues folles, des galets de roulement et des galets d'appui.



Ne faites marcher le moteur à plein régime que lorsqu'il a atteint sa température de service. Lorsqu'un trajet assez long doit être parcouru avec la machine, le châssis tourelle doit être bloqué au moyen du frein de retenue du châssis tourelle.

Phase d'échauffement

Lorsque les températures ambiantes sont basses, il est nécessaire d'échauffer le système hydraulique jusqu'à ce qu'il ait une certaine température de service. Ces plages de température sont dépendantes des qualités d'huile utilisées. Voir à ce sujet le chapitre HUILES POUR SYSTEMES HYDRAULIQUES.

Echauffement:

- Faire tourner le moteur diesel jusqu'à ce qu'il soient environ aux 2/3 de leur régime normal; effectuer ensuite des mouvements de travail sans charge avec la pelle pendant environ 10 minutes.

Activer la commande-pilote des pompes

La commande-pilote hydraulique des pompes est activé avec le poussoir (85, Fig. Fig. 2-62:).

Commande-pilote activée:

e conducteur est assis sur le siège du conducteur.

Commande-pilote désactivée:

personne n'est assis sur le siège du conducteur.

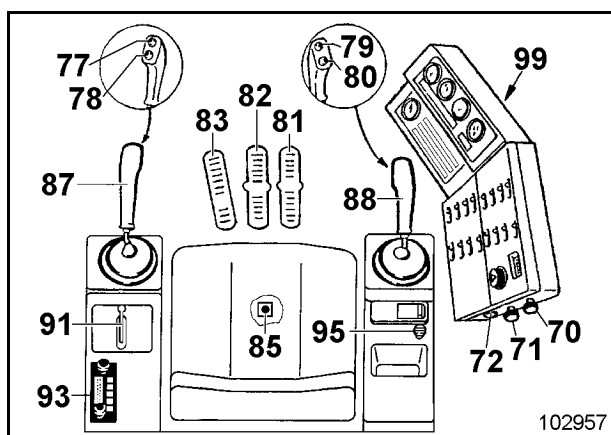


Fig. 2-62:

Avertisseur de surcharge

Si des pelles hydrauliques sont utilisées comme engin de levage ou pour le transport de charges, elles doivent être équipées d'un avertisseur de surcharge.

L'avertisseur de surcharge consiste essentiellement dans une commande électro-hydraulique qui déclenche un signal visuel et audible avant que la charge limite admissible ne soit atteinte (Fig. 2).

Ne pas désactiver l'avertisseur de surcharge lorsque le signal d'avertissement est déclenché.

L'avertisseur de surcharge doit être en fonction quand la machine est utilisée comme engin de levage.



L'avertisseur de surcharge ne fait que donner des signaux d'avertissement. Il ne peut pas prévenir le risque de basculement.

Lorsque le signal d'avertissement retentit:

- **déposez immédiatement la charge,**
- **réduisez le porte-à-faux ou la charge.**

Malgré la présence d'un avertisseur de charge, l'opérateur est obligé de s'assurer auparavant que la charge à soulever ne dépasse pas la capacité de charge de la pelle hydraulique.

La charge limite admissible est dépassé quand une charge trop lourde est soulevée avec un porte-à-faux trop grand de l'équipement (pour la charge limite voir le chapitre "Capacité de charge de la pelle hydraulique").

Contrôle de l'avertisseur de surcharge

Contrôler le bon fonctionnement de l'avertisseur de surcharge avant de commencer les opérations de levage.

En cas de défaut, faire contrôler et réparer l'avertisseur de surcharge immédiatement par Terex|O&K.



N'effectuez pas de réglages ou de réparations de l'avertisseur de surcharge.

Ces interventions risquent de détériorer le bon fonctionnement de l'avertisseur de surcharge ou même de le mettre complètement hors fonction.

Désactivation de l'avertisseur de surcharge

Si la machine est utilisée exclusivement pour des opérations d'excavation, l'avertisseur peut être mis hors fonction.

Dépressurisation du système hydraulique

N'ouvrez les systèmes hydrauliques que lorsqu'ils sont dépressurisés. Même lorsqu'une machine, dont l'équipement de travail a été posé au sol et dont le moteur est arrêté, a été garée sur une surface horizontale, il peut encore y avoir une pression résiduelle considérable dans certaines parties du système hydraulique; c'est le cas, p. ex. pour la pression primaire résultant des derniers mouvements hydrauliques se produisant avant l'immobilisation.

La pression résiduelle ne diminue que peu à peu. S'il est nécessaire d'intervenir immédiatement sur le système hydraulique après l'immobilisation, le système doit être dépressurisé

(Ne quittez pas le siège du conducteur):

- ➔ Posez l'équipement de travail au sol
- ➔ Arrêtez les moteurs
- ➔ Manœuvrez plusieurs fois dans tous les sens tous les leviers et pédales de commande.

Raccords vissés, tuyauteries et flexibles hydrauliques

Remédiez ou faites remédier immédiatement aux fuites constatées sur les tuyauteries.

Un jet d'huile fin peut, lorsqu'il est sous haute pression, pénétrer dans la peau.

N'essayez pas de détecter les fuites avec les doigts mais servez-vous d'un morceau de carton et portez des lunettes de protection.

Si de l'huile a pénétré dans la peau, consultez un médecin immédiatement.

Ne réparez pas les tuyauteries endommagées mais remplacez-les par des neuves.

Remplacez immédiatement les flexibles hydrauliques si des détériorations ou des pénétrations d'humidité sont visibles à l'œil nu.

Ne resserrez les vis de fermeture non étanches que lorsqu'elles sont sans pression.

Les pertes d'huile constituent un danger pour l'environnement.

Plan V

Plan V - Une seule fois avant la première mise en service

Page 1 de 2

Désignation	Opérations à effectuer	Quantité Nombre
Moteur	Contrôle du niveau d'huile	1
Système de refroidissement Niveau liquide de refroidissement	Contrôle	1
Système électrique Batterie Éclairage	Contrôle niveau de liquide Contrôle du fonctionnement	2
Éléments de contrôle, d'alerte et de commande	Contrôle fonctionnement d'alerte et d'affichage	
Système carburant Station de ravitaillement (option) - Tresse de mise à la terre (liaison équipotentielle)	Contrôle fixation	1
Système hydraulique Réservoir d'huile hydraulique Vérin hydraulique	Contrôle fonctionnement mouvement de travail et translation Contrôle de la pression (voir manuel d'atelier) Contrôle du niveau d'huile Purge (voir chapitre «Système hydraulique Purge»)	1
Réducteur des pompes - Pre-chambre	Contrôle du niveau d'huile Contrôle du niveau d'huile	1
Mécanisme d'orientation		1
Réducteur de translation	Contrôle du niveau d'huile	2
Équipement de travail - Palier godet rétro	Graisser	2
Couronne d'orientation Engrenage intérieur	Contrôle du plein de graisse	1
Châssis porteur Galet de roulement Galet support Tension de chaîne Roue directrice	Contrôle étanchéité et mobilité Contrôle étanchéité et mobilité Contrôle de la pression Contrôle étanchéité et mobilité	2 x 8 2 2 2

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Plan A - toutes les 250 heures de service
(à 250, 750, 1250 ... heures de service)
Plan C - toutes les 1000 heures de service
(à 1000, 2000, 3000, 4000 ... heures de service)
Plan E - toutes les 10000 heures de service
(à 10000, 20000, 30000, ... Heures de service)

Plan B - toutes les 500 heures de service
(à 500, 1500, 2500 ... heures de service)
Plan D - toutes les 5000 heures de service
(à 5000, 15000, 25000 ... heures de service)

Page 5 de 6

Désignation	Opérations à effectuer	Quantité /Nombre	Plan A	Plan B	Plan C	Plan D	Plan E
Réducteur des pompes	Analyser l'huile	1		●	●	●	●
	Vidanger l'huile	1 ¹¹			●	●	●
	Filtre d'aération	1			●	●	●
	- Pre-chambre	3			●	●	●
- Filtre d'aération	1			●	●	●	
Mécanisme d'orientation	Analyser l'huile	1		●	●	●	●
	Vidanger l'huile	1 ¹¹			●	●	●
	Vis de fixation			●	●	●	●
	Filtre d'aération	1			●	●	●
		1				●	●
	Arbre de sortie	1			●	●	●
Réducteur de translation	Analyser l'huile	2		●	●	●	●
	Contrôle du niveau d'huile	2		●	●	●	●
	Vidanger l'huile	2 ¹¹				●	●
	Filtre d'aération	2				●	●
Couronne d'orientation	Contrôle du plein de graisse	1		●	●	●	●
	Denture-pignon			●	●	●	●
	Vis de fixation (Couronne d'orientation, châssis porteur et tourelle)						●
Châssis porteur	Contrôle usure (voir manuel atelier)				●	●	●
	Accumulateur à membrane	2					●
	Vis de fixation (plaques de base)			●	●	●	●

¹¹ voir tableau «Quantités à remplir – Huile»

LUBRIFIANTS

I.a Huile pour moteurs de combustion (VIDANGE D'HUILE TOUTES LES 500 HS)

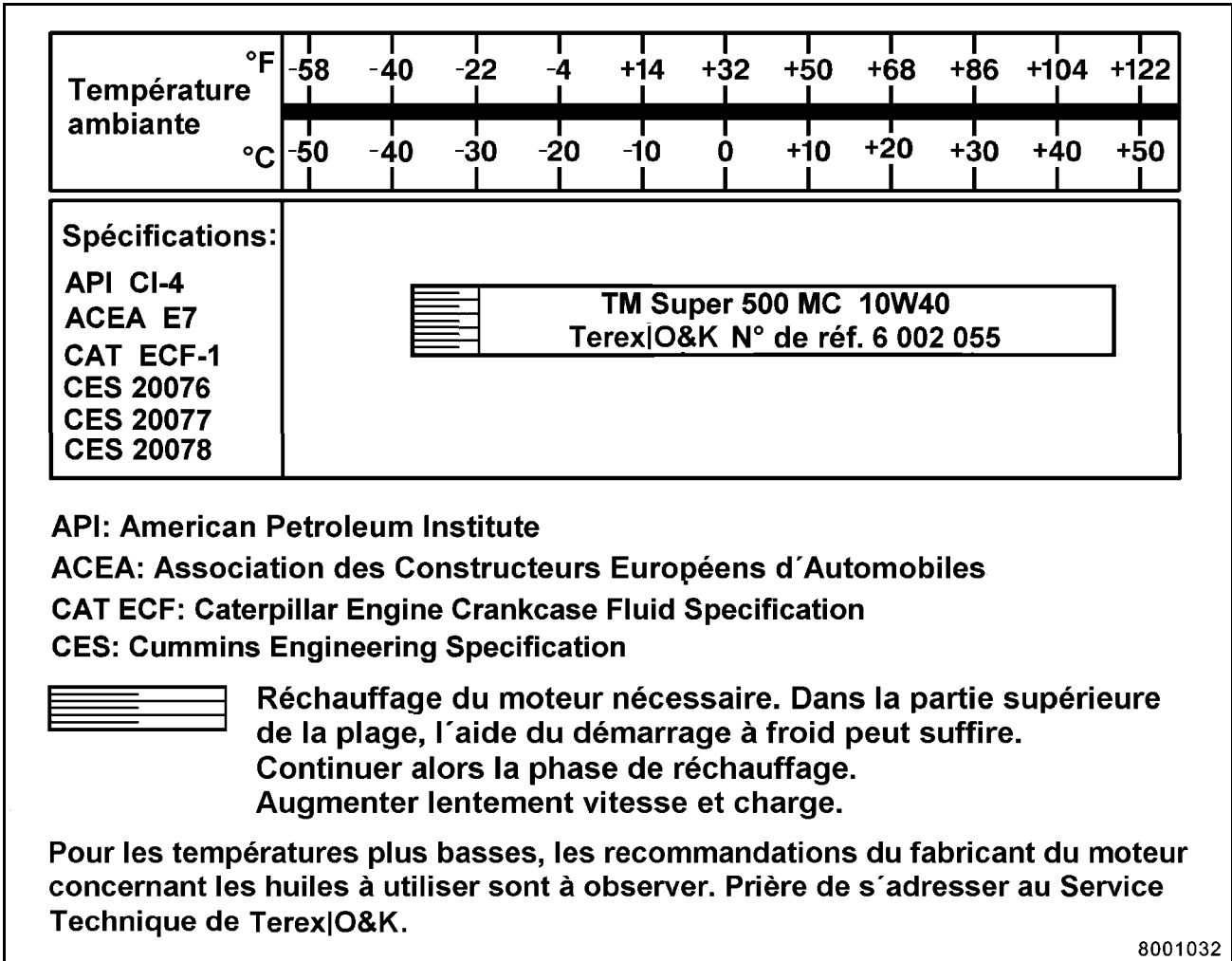


Fig. 3-5:

Vidange de l'huile moteur



Lisez et respectez le chapitre «Inspection et entretien, consignes de sécurité».

Risque de brûlures par l'huile moteur chaude!

Le moteur peut également être très chaud.

Portez des gants de protection et des vêtements de travail résistants.

Recueillez l'huile qui s'écoule et éliminez-la en respectant les prescriptions en matière de protection de l'environnement

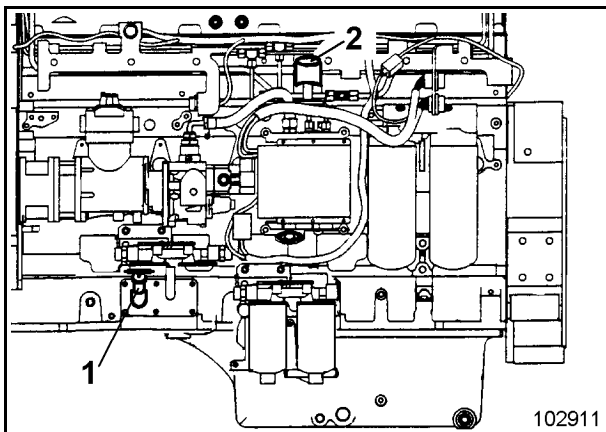


Fig. 3-15:

- Amener le moteur à sa température de service.
- Stationner la machine sur une surface plane et la bloquer.
- Arrêter le moteur.
- Faire l'huile s'écouler au moyen du flexible de vidange.
L'utilisation du flexible de vidange est décrite au chapitre "Flexible de drainage pour la vidange d'huile".

Lorsqu'il l'huile moteur s'est écoulée:

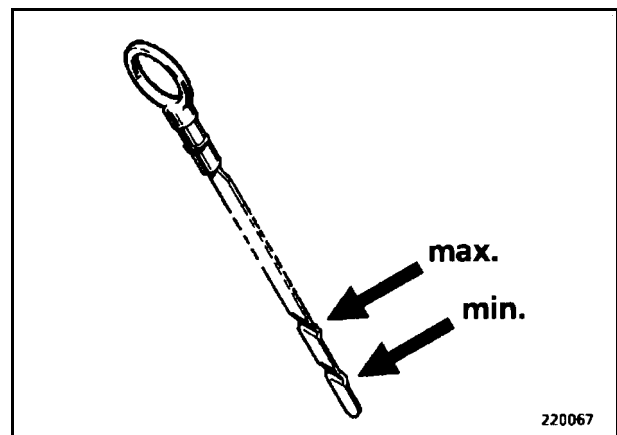


Fig. 3-16:

- Remplacer le filtre à huile moteur.
- Dévisser le flexible de vidange, la tubulure de vidange se referme automatiquement.
- Visser le capuchon de protection.
- Remplir l'huile moteur par la tubulure de remplissage (2, Fig. 3-15:) jusqu'à ce que le niveau d'huile ait atteint le repère "maxi" (fleche, Fig. 3-16:).
- Démarrer le moteur et le faire tourner au ralenti pendant au moins 2 minutes.
- Contrôler le niveau d'huile et, s'il y a lieu, rajouter de l'huile jusqu'au "maxi".

Remplacement du filtre carburant



Lisez et observez les instructions du chapitre «Inspection et entretien - consignes de sécurité».

Recueillez le liquide de refroidissement qui s'écoule et éliminez-le en respectant les prescriptions en matière de protection de l'environnement.

Évitez tout contact de la peau avec le diesel.

Le diesel peut être nocif à la santé.

Portez des vêtements de travail résistants.

Portez des gants de protection ou utilisez une crème de protection pour les mains.

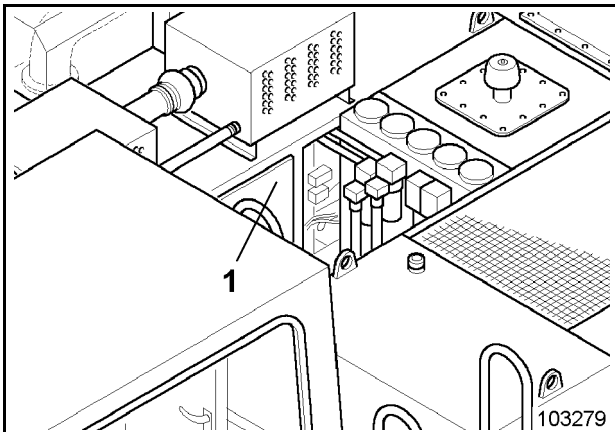


Fig. 3-37:

- Ouvrir la trappe 1 (Fig. 3-37:) pour avoir accès au filtre.
- Dévisser le filtre (3, Fig. 3-38:)
- Remplir le filtre neuf de carburant propre et le serrer à la main sur le corps du filtre.
- Continuer de serrer le filtre d' $\frac{1}{2}$ à $\frac{3}{4}$ de tour.



Le serrage de l'élément filtrant au moyen d'un outil risque de provoquer des fissures ou des déformations de la tête du filtre.

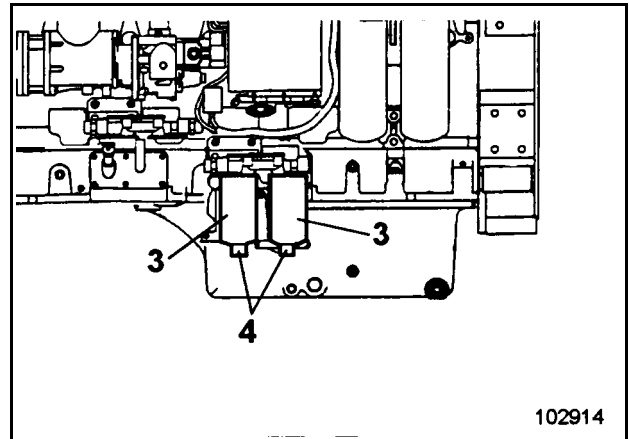


Fig. 3-38:

Les filtres carburant (3) servent également de séparateur d'eau.

- Ouvrir la vanne (4) et laisser l'eau s'écouler jusqu'à ce que le carburant ressorte de façon visible.
- Fermer la vanne (4).

Purge du système de carburant

Les réservoirs de carburants sont purgés par les soupapes de ventilation (4, Fig. 3-39:).

Nettoyer régulièrement la soupape de ventilation.

- Démontez la soupape, la lavez dans du pétrole et la séchez à l'air comprimé.

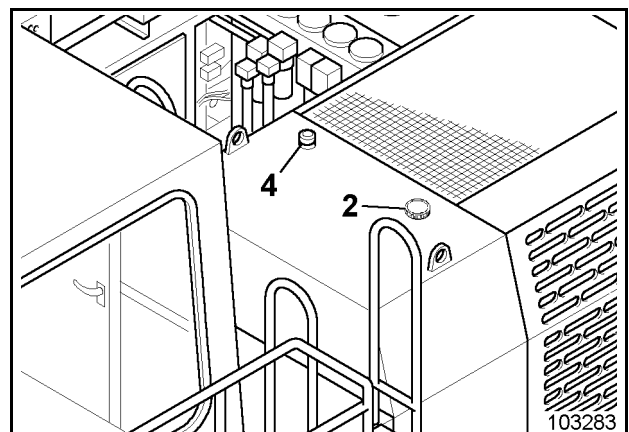


Fig. 3-39:

Faire l'appoint d'huile hydraulique

- Enlever le couvercle (20, Fig. 3-55:) et la plaque de retenue (23).

Un filtre de retour est alors visible dans la chambre du filtre.

- Verser de l'huile hydraulique à travers le filtre de retour jusqu'à ce que le niveau d'huile soit entre et du verre regard (en ce qui concerne la qualité de l'huile, voir "Quantités à remplir - Huile").
- Contrôler le joint (20) avant de monter la plaque de retenue (23) et le couvercle (26) et le remplacer s'il est détérioré.
- Monter le couvercle avec le joint.

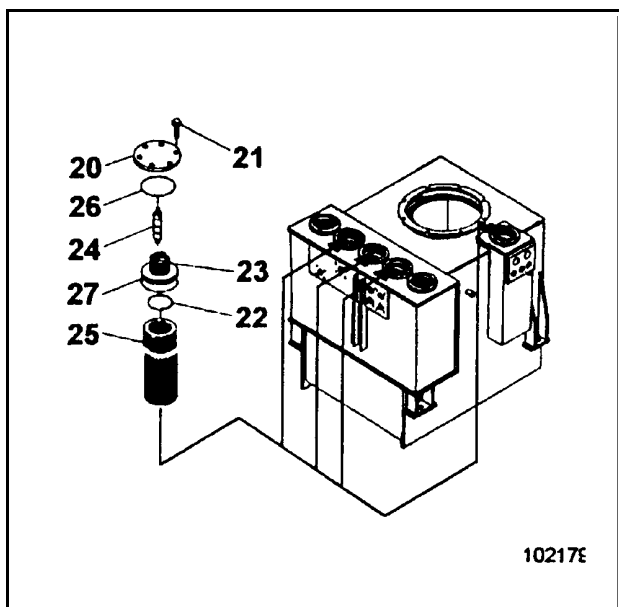


Fig. 3-55:

Nettoyage du radiateur à huile hydraulique



Arrêter le moteur.

Attendez que l'ailette du ventilateur ne tourne plus avant de commencer les travaux d'entretien.

La température de l'huile hydraulique est transmise au radiateur d'huile hydraulique, il y a donc risque de brûlure..

Laissez la machine refroidir

Portez des gants de protection et des vêtements solides.

Lorsque la machine est exposée à un air ambiant fortement encrassé sur le lieu de travail, le radiateur à huile hydraulique doit être nettoyé plus souvent qu'indiqué dans le plan d'entretien.

Les régimes des moteurs de ventilateur sont réglés par un thermostat. Lorsque la température de l'huile hydraulique atteint env. 60°C / 140°F, les moteurs de ventilateur ont atteint leur vitesse maximale.

Nettoyage

- Démontez la grille (7, Fig. 3-71:) au-dessus du radiateur d'huile.
- Soufflez les ailettes de refroidissement à l'air comprimé de haut en bas.

La crasse détachée tombe par terre à travers le radiateur.

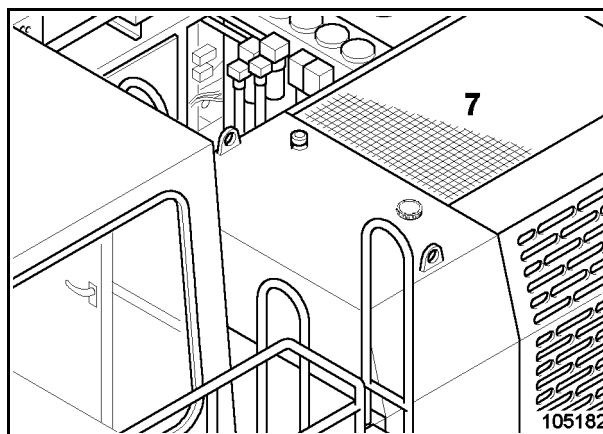


Fig. 3-71:

Dispositif de tension pour chenilles

Structure

Les chenilles sont tendues par la pression hydraulique qui s'établit pendant la marche. Les Fig. 3-89: et Fig. 3-90: montrent les composants du train à chenilles et du dispositif de tension :

- 4 Accumulateur à membrane
- 5 Vérins de pression
- 6 Limiteur de pression
- 9 Tubulure minimess
- 10 Roue directrice
- 11 Pignon d'entraînement
- 12 Galet de roulement
- 13 Chenille
- 14 Galet support

Caractéristiques techniques

Précontrainte des chenilles, environ	100 bars / 1450psi
Limiteur de pression	250 bars / 3626psi
Précontrainte du gaz dans l'accumulateur à membrane (pression de remplissage d'azote)	80 bars / 1160psi

Fonctionnement

Le système de tension est soumis à une tension permanente d'environ 60 bars / 1450psi. Les deux chenilles sont ainsi prétendues en permanence. Les pertes de charge qui se produisent sont compensées dès que les moteurs tournent. Un réglage ultérieur de la tension n'est pas nécessaire.

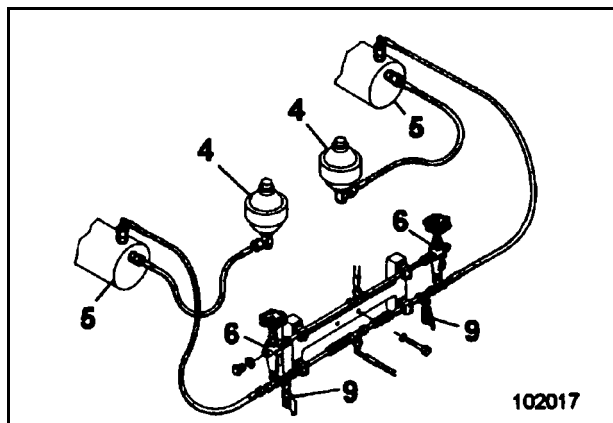


Fig. 3-89:

Pour les travaux de nettoyage et de réparation, les chenilles peuvent être détendues.

Pour ce faire:

- arrêter le moteur
- ouvrir les deux limiteurs de pression (6, Fig. 3-89:), les chenilles sont détendues.
- Après les travaux, refermer les limiteurs de pression (6) jusqu'en butée.

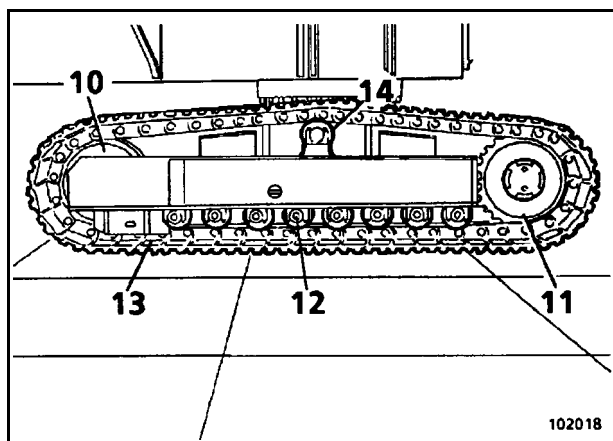


Fig. 3-90:

Les limiteurs de pression (6) sont réglés pour une pression de 250 bars / 3626psi et plombés dans cette position. La pression réglée à 250 bars / 3626psi ne devant pas être modifiée, il est donc interdit d'enlever ce plomb.

Le dispositif de tension est du reste exempt d'entretien.

Nettoyage des filtres à graisse

Contrôler régulièrement l'état d'encrassement des filtres à graisse (13, Fig. 3-108). Nettoyer les filtres s'il y a lieu. Les filtres à huile (13) doivent également être nettoyés après le blocage d'un point de graissage.

Nettoyage

- Desserrer l'écrou (12). (Maintenir l'assemblage vissé (16) avec une clé).
- Dévisser la rondelle (14).
- Enlever le filtre (13) et le nettoyer dans de l'essence de lavage ou du pétrole.
- Remettre le filtre (13) en place et le fixer avec la rondelle (14).
- Visser l'écrou (12) sur l'assemblage vissé.

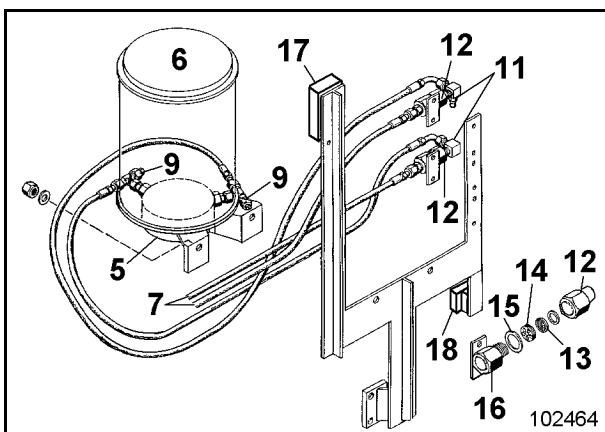


Fig. 3-108:

Graissage des distributeurs de graissage de l'équipement de travail

- Enlever le capuchon de protection du graisseur.
- Nettoyer le graisseur.
- Enfoncez la pièce intercalaire de la presse à graisse sur le graisseur.
- Injecter de la graisse jusqu'à ce que la graisse neuve chasse la graisse usée des joints du palier.



Veillez à ce que la graisse usée soit expulsée de tous les points de graissage raccordés.


Dans ce cas, tous les points de graissage raccordés au distributeur ont été bien alimentés en graisse.

- Enlever la graisse usée avec un chiffon.
- Après le graissage, remettre le capuchon de protection sur le graisseur.



Éliminez les chiffons utilisés en respectant les prescriptions en matière de protection de l'environnement.

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION



Consignes de sécurité
S'informer avant de commencer à travailler

- **sur les prescriptions en matière de prévention contre les accidents en vigueur dans le pays et chez l'exploitant concerné. Observez en particulier les risques liés aux matières combustibles et facilement inflammables.**
- **sur le mode d'utilisation des extincteurs mis à disposition pour être en mesure de les manipuler en toute sécurité.**

Eviter de fumer et de faire du feu sur et sous la machine ainsi qu'à proximité de celle-ci.

Les substances et liquides combustibles et facilement inflammables augmentent les risques d'incendie et d'explosion. Ne pas garder et transporter de substances combustibles pendant le service.

Nettoyer la pelle à fond, si possible avec un jet de vapeur lorsqu'il a été renversé des produits tels que de l'huile, de la graisse, du carburant ou des détergents (Les pièces en caoutchouc et les pièces électriques sont à nettoyer à l'air comprimé en observant les consignes données sur les plaques indicatrices). Ces substances peuvent s'enflammer d'elles-mêmes lorsqu'elles sont à proximité de groupes ou d'objets chauds tel le turbocompresseur.

Les gaz des batteries peuvent également s'enflammer en contact avec le feu ou une flamme.

Eviter de stationner la pelle là où

- il peut y avoir présence de substances combustibles telles que la poussière de charbon et le goudron;
- il peut se produire des feux directs ou couvants.

Sortir la pelle de la zone où des liquides combustibles ou facilement inflammables s'étant échappés de la pelle ont coulé sur le sous-sol.

La projection d'étincelles (soudage, meulage, travail au chalumeau, court-circuit électrique) peuvent provoquer des feux au sol risquant de se propager sur la pelle.

Monter des dispositifs de protection contre le feu appropriés (cloisons pare-feu) lorsqu'il n'est pas possible d'éviter les flammes et la projection d'étincelles dans le cadre de travaux de réparation.

Protéger tout particulièrement les câbles, caniveaux électriques, flexibles et tuyaux.

Le cas échéant, protéger également le sous-sol au moyen de couvertures pare-feu.

Veiller à une ventilation suffisante.

Nettoyer la pelle avant de commencer à travailler.

Tenir à disposition des extincteurs appropriés et obligatoirement homologués.

Ne pas éteindre les liquides en flammes avec de l'eau. Utiliser

- des appareils d'extinction à poudre sèche,
- à gaz carbonique
- ou à mousse.

En contact avec les matières en flammes, l'eau d'extinction pourrait s'évaporer d'un coup et répandre de l'huile sur une grande surface, par exemple. L'eau provoque des courts-circuits dans le système électrique et peut ainsi engendrer de nouveaux dangers.

Avertir les pompiers.

Se procurer une autorisation pour tous les travaux de soudage, de meulage et les travaux au chalumeau.

5 ADDENDA

Tab. 5-1

	Manuel de service	Groupe visé
Partie 1	INTRODUCTION CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES	<p>Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation</p>
Partie 2	CONDUITE	<p>Personnel de conduite</p> <p>Le personnel de conduite doit avoir acquis des connaissances en matière de conduite et de mise en oeuvre de telles machines ou de machines analogues.</p>
Partie 3	INSPECTIONS ET ENTRETIEN	<p>Personnel chargé des inspections et de l'entretien</p> <p>Le personnel chargé des inspections et de l'entretien doit avoir acquis des connaissances en matière d'inspection et d'entretien de telles machines ou de machines analogues.</p>
Partie 4	REPARATION	<p>Personnel chargé des travaux de réparation</p> <p>Le personnel chargé des travaux de réparation doit avoir acquis des connaissances et de l'expérience en matière de réparation de telles machines ou de machines analogues.</p>
Partie 5	ANNEXES	<p>Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation</p>
Partie 6	INDEX	<p>Personnel chargé de l'entretien + Personnel chargé des inspections et de l'entretien + Personnel chargé des travaux de réparation</p>

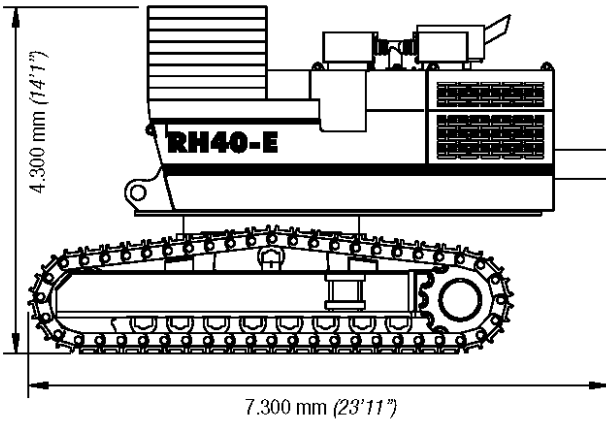
LISTE DES ABBRÉVIATIONS

PMS	Pump Managing System
PS	cheval vapeur (1 PS = 0,74 kW)
R, r	rayon
RH	pelle hydraulique sur chenilles
ROPS	Roll-over protective structures = superstructure de protection
rpm	tours par minute (= min ⁻¹)
SAE	Society of Automotive Engineers (USA)
SN	no. de référence
SW	taille de clé
t	tonne (= 1000 kg)
TBG	Tiefbau-Berufs-Genossenschaft
THB	manuel technique
TL	équipement godet rétro
tm	tonne par mètre (unité ancienne du moment d'orientation)
U/min	tours par minute
usw	etc.
UW	châssis porteur
V	volt (unité de la tension électrique)
VDMA	Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau e.V.
W	watt (unité de la puissance électrique)
z.B.	par exemple
°C	degré Celsius (température)
°kW	degré angle de vilebrequin
>	supérieur à
<	inférieur à

Liste de colisage générale (Valeurs approx., les données peuvent varier en fonction de la destination et des specs.)

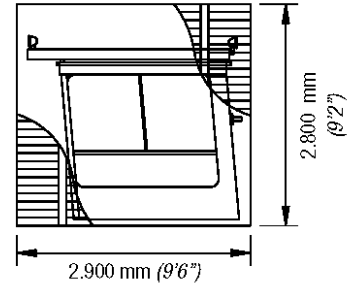
Machine de base

Largeur du Patin	Largeur	Poids brut
500 mm (19 ½")	4.550 mm (14'11")	61.250 kg (135.030 lbs)
600 mm (23 ½")	4.550 mm (14'11")	62.600 kg (138.010 lbs)
750 mm (29 ½")	4.550 mm (14'11")	63.950 kg (140.980 lbs)
900 mm (35 ½")	4.700 mm (15'5")	65.450 kg (144.290 lbs)



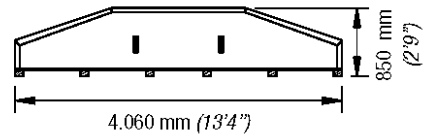
Caisse pour cabine et FOPS

Largeur 1.760 mm (5'9") Poids brut 1.650 kg (3.640 lbs)



Palette avec contrepoids

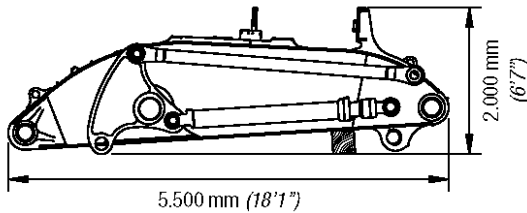
Largeur 2.400 mm (7'10") Poids brut 15.650 kg (34.500 lbs)



Equipement Butte avec TriPower

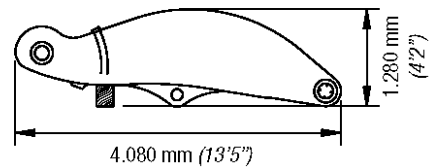
Flèche avec triangles, tiges de TriPower, vérins de flèche

Largeur 1.420 mm (4'8") Poids brut 8.650 kg (19.070 lbs)



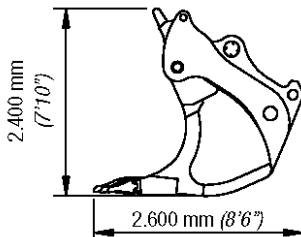
Balancier

Largeur 1.160 mm (3'10") Poids brut 3.300 kg (7.280 lbs)



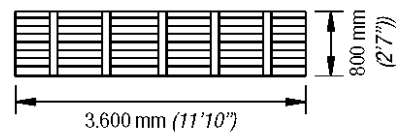
Godet Butte avec axe de brochage

Capacité (SAE 2:1)	Largeur	Poids brut
6,0 m³ (7,8 cuyd)	2.500 mm (8'2")	9.700 kg (21.380 lbs)
7,0 m³ (9,2 cuyd)	3.000 mm (9'10")	10.300 kg (22.710 lbs)



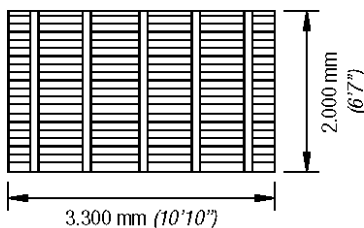
Caisse avec 1 vérin de balancier et 2 vérins de godet

Largeur 1.130 mm (3'8") Poids brut 2.330 kg (5.140 lbs)



Caisse avec éléments divers

Largeur 800 mm (2'7") Poids brut 1.400 kg (3.090 lbs)



Les données fournies sont à titre indicatif seulement.
Dimensions exactes soumises à configuration définitive de la machine et à la liste définitive de colisage.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL